



Bankverbindung:
IBAN: DE41 2504 0066 0441 6202 00
BIC: COBADEFFXXX
Commerzbank AG Hannover

Tel.: 0511/810472
Fax: 0511/852983
www.jg-hannover.de
info@jg-hannover.de

RELIGIÖSES

Zusätzlich zu unseren Gottesdiensten bleibt die Lesung des aktuellen wöchentlichen Thoraabschnitts im Videoformat auf unserer Homepage www.jg-hannover.de weiterhin aufrechterhalten.

Дополнительно к постоянным службам в синагоге продолжается прочтение актуальной еженедельной главы Торы в видеоформате на нашем сайте www.jg-hannover.de.

SOZIALREFERAT

Frau Fejgin, Tel.: 0511/28339872

Nähere Informationen und Anmeldung für alle Projekte des Sozialreferates bei Frau Fejgin

Информация по всем проектам социального отдела и регистрация на компьютерные курсы у Фрау Фейгин

Persönliche Beratung bei Frau Fejgin telefonisch oder über Skype: a.fejgin@jg-hannover.de In Notfällen nach vorheriger telefonischer Vereinbarung, Tel. 0511/ 28339872

Персональные консультации у Фрау Фейгин проводятся в настоящее время по телефону или после предварительной регистрации, тел. 0511/ 28339872

Claims Conference

Дополнительные выплаты из Фонда Hardship Fund пережившие Холокост, которые ранее получали единовременную личную компенсацию из Фонда помощи Hardship Fund, получат две дополнительные выплаты в 2021 и 2022 годах, каждая по 1200 €. Решение вступило в силу с 01.12.2020.

Крайний срок подачи заявлений 31 декабря 2022 года.

Более подробную информацию можно получить у Фрау Фейгин.

Claims Conference

Zusatzzahlungen im Hardship Fund

Jede Person, die am Leben ist und für eine Zahlung im Hardship Fund bestätigt wurde und die keine Entschädigungsrente für die Verfolgung während des Holocaust erhält, ist berechtigt, die Zuzahlungen zu beantragen.

Antragsfrist ist 31.Dezember 2022

JÜDISCHE GEMEINDE HANNOVER K.d.ö.R.
Haeckelstr. 10 • 30173 Hannover

| | | | | |
|----|-------|--|---------|----|
| So | 01.08 | | | 23 |
| Mo | 02.08 | | | 24 |
| Di | 03.08 | | | 25 |
| Mi | 04.08 | | | 26 |
| Do | 05.08 | | | 27 |
| Fr | 06.08 | 19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat | E.20:42 | 28 |
| Sa | 07.08 | 09:00 G'ttesdienst Schabbat „Re'e“ Mewarchim Hachodesch | A.22:04 | 29 |
| So | 08.08 | Rosch Chodesch Elul 1. Tag | | 30 |
| Mo | 09.08 | Rosch Chodesch Elul 2. Tag | | 01 |
| Di | 10.08 | | | 02 |
| Mi | 11.08 | | | 03 |
| Do | 12.08 | | | 04 |
| Fr | 13.08 | 19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat | E.20:29 | 05 |
| Sa | 14.08 | 09:00 G'ttesdienst Schabbat „Schoftim“ | A.21:48 | 06 |
| So | 15.08 | | | 07 |
| Mo | 16.08 | | | 08 |
| Di | 17.08 | 17:00 Kinoclub, S. Ivanchuk, N.P.S. | | 09 |
| Mi | 18.08 | | | 10 |
| Do | 19.08 | | | 11 |
| Fr | 20.08 | 19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat | E.20:14 | 12 |
| Sa | 21.08 | 09:00 G'ttesdienst Schabbat „Ki Teze“ | A.21:31 | 13 |
| So | 22.08 | 14:00 - 20:00 Sommerfest | | 14 |
| Mo | 23.08 | 17:00 Chanson-Club, N. Ivanova, N.P.S. | | 15 |
| Di | 24.08 | | | 16 |
| Mi | 25.08 | | | 17 |
| Do | 26.08 | | | 18 |
| Fr | 27.08 | 19:00 G'ttesdienst Kabbalat Schabbat | E.19:59 | 19 |
| Sa | 28.08 | 09:00 G'ttesdienst Schabbat „Ki Tavo“ | A.21:13 | 20 |
| So | 29.08 | 11:00 G'ttesdienst Iskor jüdischer Friedhof Bothfeld 17:00 Bunter Abend des Clubs „über 30“, | | 21 |
| Mo | 30.08 | N.P.S. | | 22 |
| Di | 31.08 | | | |



Vertrauenstelefon

Das erste Vertrauenstelefon in Deutsch und Russisch in Niedersachsen.

Das Telefon ist anonym, kostenfrei, geschlechts- und altersneutral.

Wann: mittwochs von 16.00 bis 22.00 Uhr

Telefon: 0511/ 12358897

Телефон доверия

первый в Нижней Саксонии телефон доверия на русском языке.

Услуги оказываются бесплатно и анонимно, без ограничения возраста, пола, национальности

Когда: по средам с 16.00 до 22.00

Тел.: 0511/ 12358897

Специально обученные волонтеры готовы Вас выслушать и вместе с Вами подумать, как быть дальше

Мы продолжаем набор желающих для обучения волонтерской работе на телефоне доверия. Информация у Фрау Фейгин



Der „Gesprächskreis für Demenz Kranke und ihre pflegenden Angehörigen“

Das neue Video zum Thema: „Was ist Demenz“ ist auf unserer Homepage www.jg-hannover.de im Bereich „Soziales“ zu sehen.

Beratung zum Thema „Demenz“ wird telefonisch unter 0511/ 28339872 oder nach Terminvereinbarung angeboten.

„Группа для людей, страдающих деменцией и ухаживающих за ними“

Новое видео на тему «Что такое деменция» доступно для просмотра на нашей интернетстранице www.jg-hannover.de в разделе „Soziales“

Консультации по вопросам, связанным с темой «Дemenция» предлагаются по телефону: 0511/ 28339872 или по предварительной записи



Seniorengymnastik

Das neue Video ist auf unserer Homepage www.jg-hannover.de im Bereich „Soziales“ zu sehen

Гимнастика для пожилых людей

Новое видео доступно для просмотра на нашей интернетстранице www.jg-hannover.de в разделе „Soziales“



Wieder für Sie da: Persönliche PC- Beratung im Computerraum dienstags und mittwochs jeweils von 11.00 -13.00 Uhr

Fragen und Antworten- Stunde zu PC, Laptop, Ipad und Smartphone
Telefonische Voranmeldung notwendig: bei Frau Fejgin 0511/28339872 oder Frau Berkowski, Tel. 0176/48640249

Мы снова предлагаем:

персональные консультации по вопросам пользования компьютером, планшетом, смартфоном, айфоном по вторникам с 11.00 до 13.00 в компьютерном классе
предварительная регистрация обязательна:
Фрау Фейгин 0511/ 28339872 или Фрау Берковски 0176/4864024



Мы рады Вам сообщить, что заседания нашего Киноклуба возобновляются.

Следующая встреча состоится 17.08. в 17.00 в N.P.S.

В связи с гигиеническими предписаниями количество мест очень ограничено. Предварительная запись по телефону обязательна, Tel.: 0511/ 28339872
При себе нужно иметь защитную маску.



wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass die Gruppen „Nordic Walking“ wiedereröffnet sind.

Info und Registrierung unter 0157/ 89108524 Stanislav
Die Zahl der Teilnehmer ist eingeschränkt

Teilnahme an der Gruppenaktivität ist ausschließlich nach der Registrierung beim Gruppenleiter möglich.

Мы рады Вам сообщить, что в общине снова окрываются группы скандинавской ходьбы „Nordic Walking“
Информация и запись в группу по телефону 0157/ 89108524 Станислав. Участие в группе возможно только после регистрации. Количество мест ограничено

Bundesfreiwilligendienst:

Stellenangebot für die Besetzung BFD- Stellen im hauswirtschaftlichen Bereich

Wir suchen schnellstmöglich nach männlichen/ weiblichen TeilnehmerInnen. Teilzeit ist möglich.

Предложение рабочих мест

В рамках Bundesfreiwilligendienst (федеральной добровольной службы) мы предлагаем рабочие места помощника в хозяйственной области.

Неполный рабочий день возможен.

Выплаты не учитываются социальными ведомствами (JobCenter; Grundsicherung).

Sommer 2021

Gan Israel Hannover ist für Spaß und Freude

ZWEI WOCHEN VOLLER SPASS,
AUSFLÜGE, BASTELN UND
JÜDISCHE WERTE!

02.-13.08.2021

Alter: 5-12 Jahre

Ort: Jüdische Gemeinde
Hannover

Zeit:
von 9:00 bis 15:00 Uhr

Spezielles Programm für
Jugendliche im Alter
von 12-16 Jahre,
durchgeführt von den
Madrichim des JuZe „Chai“

ANMELDUNG UND INFOS:

Jüdische Gemeinde - Frau Wochmanin
Tel.: 0511-28339861
Chabad Lubawitsch - Frau Wolff,
Tel.: 0511-8112822



Alle Hygienebestimmungen werden
eingehalten.

**Bunter Abend
der Gruppe „über 30“
am So., 29. August 2021 um
17:00 Uhr.**

Teilnahme nur mit Voranmeldung möglich,
Efim Bak Tel.: 0511-690 806
Aktuelle Abstands- und Hygieneregeln gelten.

Клуб „кому за 30“

Клуб хорошего настроения
Продолжает развлекательные вечера отдыха

воскресенье

29
августа
в 17.00

Ведущий вечера,
председатель клуба - **Ефим Бак**

На протяжении вечера эстрадные
мелодии и другие сюрпризы

Также в программе:
ЮМОРИНА!



Музыкальное
сопровождение
Станислав Иванчук

Предварительная
регистрация обязательна:

Тел. **0511 690 806**
Mob. **0177 241 89 72**

Действуют актуальные правила
соблюдения социальной
дистанции и гигиены.

Развлекательное шоу -
в исполнении
танцевальной группы
Татьяны Ефимовой

Стоимость билета - 5 €

Оформление зала:
Элеонора Герник, Элиза Си

Эстрадные мелодии
в исполнении
Оксаны Воробьевой

KULTURELLES

Цикл бесед
„О музыке и музыкальном исполнительстве“
Проект Юрия Кудлача в видеоформате



Тема августа:
„Вариации на две темы Паганини“

видео доступно для просмотра в течение месяца на нашем сайте www.jg-hannover.de в разделе „Veranstaltungen“

Ганноверский семинар «Еврейская история и культура»



Очередное заседание в онлайн-формате состоится в среду 18 августа, начало в 18:00

Тема заседания:
«Свобода слов. К 90-летию Павла Моисеевича Грушко»

Докладчики: Елена Консон (Штутгарт), Павел Грушко (Бостон)

Руководитель семинара – доктор Евгений Беркович

Информацию о входе на заседание семинара, а также видеозапись предыдущей лекции можно найти на нашем сайте www.jg-hannover.de в разделе „Veranstaltungen“

Изменения темы семинара возможны

Клуб любителей шансона и романса

« Старое кафе, верные друзья.....»

понедельник, 23.08.2021
в 17:00 часов

N.P.S.

Руководитель проекта -
Наталья Иванова

В связи с гигиеническими предписаниями количество мест очень ограничено. Предварительная запись обязательна, Tel.: 0176 / 23245921

KOSCHER-VERKAUF

Sie können bei uns Matzot sowie andere koschere Lebensmittel und Wein kaufen.

Öffnungszeiten :
mittwochs:
10.00 - 13:00 Uhr und
14:00 - 16.00 Uhr
donnerstags: 14.00 – 18.30 Uhr

Tel. 0511-283398-76

Außerhalb der festgesetzten Zeiten findet kein Verkauf statt.

В помещении еврейской Общины продолжается продажа мацы, вина и других кошерных продуктов.

Часы работы магазина:
среда: 10.00 - 13:00 и 14:00 - 16.00
четверг: 14.00 - 18.30

тел. 0511-283398-76

В другое время продажа производится не будет.



FRIEDHÖFE

Burgwedeler Straße 90, 30657 Hannover | Peiner Straße 130, 30519 Hannover

Öffnungszeiten:

So.-Do. 09:00 Uhr - 18:00 Uhr
Fr. 09:00 Uhr - 16:00 Uhr

29.08. um 11.00 Uhr - Friedhof Bothfeld -
G'ttesdienst Iskor

Часы работы:

вс.- чт. 09:00 - 18:00
пт. 09:00 - 16:00

„29.08 в 11.00 - Friedhof Bothfeld -
- поминальная служба Iskor“

Liebe Gemeindemitglieder,
um die Mitgliederdaten stets aktuell zu halten, brauchen wir Ihre Hilfe und bitten Sie uns Ihre aktuelle E-Mail-Adresse und Telefonnummer mitzuteilen.

Дорогие члены Общины,
для актуализации данных членов нашей общины нам необходима Ваша помощь. Пожалуйста сообщите нам Ваш номер телефона и (если имеется) Ваш электронный адрес.

Благодарим Вас за помощь.

ORGANISATORISCHES

Infoblatt | ВЕСТНИК

Nr. 08 August 2021

Jüdische Gemeinde Hannover K.d.ö.R.

Haeckelstraße 10, 30173 Hannover

Sekretariat

Frau Wochmanin

Tel. 0511/28339861

Tel. 0511/28339862

E-Mail: info@jg-hannover.de

Mo.- Do. 09:00 – 16:00 Uhr

Fr. 09:00 – 14:00 Uhr

Vorstand

Herr Litvan

Mo. - Do. 10:00 – 16:00 Uhr

Fr. 10:00 – 14:00 Uhr

Repräsentanz

Herr Bak

Di. 10:00 – 13:00 Uhr

Frau Basis

Mi. 10:00 – 12:00 Uhr

Rabbiner

Rav Shlomo Afanasev

Tel. 0511/28339874

E-Mail: rabbiner@jg-hannover.de

Mo. + Mi. 09:00 – 16:00 Uhr

Fr. 09:00 – 14:00 Uhr

Sozialreferat

Frau Fejgin

Tel. 0511/28339872

E-Mail: a_fejgin@web.de

Mo. - Do. 09:00 – 16:00 Uhr

Fr. 09:00 – 14:00 Uhr

Kantor

Herr Sitnow

Tel. 0511/28339869

E-Mail: a.sitnow@jg-hannover.de

Di. - Do. 09:00 – 16:00 Uhr

Fr. 09:00 – 14:00 Uhr

Buchhaltung

Frau Mass

Tel. 0511/28339867

E-Mail: g.mass@jg-hannover.de

Mo. - Do. 09:00 – 16:00 Uhr

Fr. 09:00 – 14:00 Uhr

Jüdischer Bestatter

Josef Zweigel

Tel. 0162-9811336 (24 Stunden)



Bankverbindung:

IBAN: DE41 2504 0066 0441 6202 00

BIC: COBADEFFXXX

Commerzbank AG Hannover

Tel.: 0511/810472

Fax: 0511/852983

www.jg-hannover.de

info@jg-hannover.de